



ORGANE OFFICIEL DU CERCLE PÉGASE  
SOCIÉTÉ ROYALE - FONDÉE EN 1906  
AFFILIÉE A LA FÉDÉRATION BELGE DU CYCLOTOURISME

SECRETARIAT GENERAL : Rue de Moscou, 23. — Téléphone 57.11.87  
TRÉSORERIE : Rue de la Victoire, 219. Tél. 57.57.88 C. ch. post. 1472.12

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs.

## LES POINTS SUR LES I

Dans un précédent article qui servit d'éditorial au « Pégase Magazine » de juin 1939 et intitulé « Des Mots? Des Actes? », je dressais un rapide bilan de l'activité de la Fédération Belge du Cyclotourisme depuis sa fondation et j'avoue qu'il ne contenait pas précisément des fleurs et des félicitations à l'adresse de son Conseil d'Administration, qui malgré un zèle et un dévouement que j'aurais tort à méconnaître, ne parvenait pas quant à moi, à créer ce stimulant, ce dynamisme, cet enthousiasme qui doit être à la base de tout jeune mouvement.

Avec ma franchise de caractère habituelle, je tiens tout d'abord à déclarer que jamais je n'ai eu d'intention méchante ou malveillante à l'égard de la Fédération et que si à ces débuts, je ne fus peut-être pas le plus enthousiaste, je n'ai jamais cessé de soutenir et de défendre la Fédération de toutes mes forces. Sans doute, tout n'était pas parfait, et je me souviens des ennuis et des difficultés créés à nos membres pour l'obtention de la carte de douane, les années précédentes, je me souviens des doléances et des critiques qui se faisaient jour au cours d'entretiens avec nos membres fédérés, et c'est la raison pour laquelle j'ai cru devoir lancer un S. O. S. en faveur d'un redressement que j'estimais nécessaire.

Entre-temps, la Fédération convoquait le 1<sup>er</sup> juillet une Assemblée générale et ce fut pour ceux qui eurent

la bonne idée d'y assister une véritable révélation. Ce ne fut pas un exposé banal, mais un véritable réquisitoire que Maître Albert van Ommeslaghe, Président de la F. B. C. fit de l'activité de la F. B. C. Pendant plus d'une heure, preuves et documents à l'appui, il démontra d'une manière nette et précise la vitalité de ses divers services. Je ne puis naturellement pas m'étendre ici sur les tractations et les difficultés auxquelles la Fédération s'est souvent heurtée lors de ses démarches, mais je dois constater l'heureux aboutissement qui fut dans la plupart des cas la conséquence de son intervention. Le cas le plus typique fut celui de la délivrance de la carte de passage en douane par la F. B. C. et qui a nécessité des années d'efforts et des démarches incessantes pour faire valoir nos droits injustement méconnus au profit de puissants organismes qui se croyaient omnipotents et maîtres absolus du « marché ».

Ceci n'est pas un succès pour la Fédération mais un triomphe, car il a fallu l'intervention d'un ministre belge, d'un ministre français et de l'Ambassadeur de Belgique à Paris, d'un volumineux dossier de correspondances, des déplacements à l'étranger pour obtenir gain de cause. Sachez donc, chers amis, qu'à l'heure actuelle, ce service est tout-à-fait mis au point et qu'en moins de 48 heures vous pouvez obtenir chez Monsieur Jonet, 45, rue de Livourne, la carte réglementaire de passage pour la modique somme de trois francs.



C'est aussi grâce à la Fédération que nous devons la remise en état de nombreuses pistes cyclables et entr'autres tous les sentiers de la Forêt de Soignes et la création de nouvelles pistes telles que le « billard de l'avenue Louise ». Le Contrôle médico-sportif, à peine mis sur pied et confié à M. Albert Reynaerts fonctionne à merveille. Le Service des Assurances, dirigé par M. 't Seyen, couvre actuellement la responsabilité civile d'une manière illimitée, seule la Fédération est parvenue à faire admettre cette clause dans les contrats des Compagnies et pour une prime dérisoire. Le Service documentaire des itinéraires de voyage en Belgique ne pouvait être mieux attribué qu'à Monsieur Albert Demol et cette année M. Van Oostenryck a fourni 25 projets de voyage à l'étranger et 260 cartes Michelin. A l'heure actuelle, un nouveau service vient d'être mis en activité, c'est celui des « Hôtels Recommandés ». Voilà, en quelques mots, non pas l'activité décevante et fantomatique mais l'activité réelle de la Fédération qui ne vit uniquement que de la cotisation fédérale, déjà si minime. Sans doute il eut peut-être été préférable de faire vivre d'une manière plus efficiente le fonctionnement des Services de la Fédération par l'intermédiaire de la Chronique ou du Pêle-Mêle fédéral. On aurait pu documenter et renseigner les affiliés de la F. B. C. sur l'évolution des démarches en cours et éviter parfois certains découragements, voire même certaine animosité contre le Conseil d'Administration. Errare humanum est!

Et maintenant concluons. Si nous voulons rester forts, soyons unis. Faisons confiance aux administrateurs de la F. B. C. et à son sympathique Président Maître Albert van Ommeslaghe qui consacrent une grande partie de leurs loisirs au développement et à l'essor de la très belle et très noble cause du cyclotourisme, et soutenons-les de

tout notre enthousiasme pour les encourager à persévérer! Que la Fédération, tout en s'inspirant de ce qu'il y'a de bon dans les fédérations étrangères, pratique une politique essentiellement belge du cyclotourisme, qu'elle fasse connaître, aimer et apprécier les beautés caractéristiques de notre petit pays qui renferme de si belles et de si grandes choses : nos deux grands fleuves nationaux, nos riantes et délicieuses petites vallées ardennaises, les sites réputés de l'Ourthe, de la Semois et de la Lesse, nos monuments, nos curiosités, nos sites : voilà à quoi doit tendre tous les efforts de la F. B. C. pour lui donner un caractère vraiment national. Il faut que son bulletin devienne le reflet du visage de la Belgique avec toutes les beautés naturelles qui foisonnent dans notre pays.

J'estime que c'est son rôle et son devoir!

Que la Fédération inscrive à son programme annuel un brevet, des rallyes et des concentrations, j'en suis grand partisan mais qu'elle évite le cyclotourisme de compétition par la création de diagonales par exemple, à l'instar de la fédération française. Des efforts méritoires méritent toujours d'être signalés mais ils ne constituent pas, à mon avis, du cyclotourisme pur et il existe pour ce genre de performances un organisme spécialisé.

Enfin pour terminer je ferai un appel à la bonne camaraderie, à la bonne entente, aux rapports amicaux entre les Cercles affiliés à la F. B. C. Quant à Pégase, je puis assurer que son concours restera comme précédemment acquis à la Fédération et que nous mettrons tout en oeuvre comme nous n'avons jamais cessé d'ailleurs de le faire, pour la soutenir de notre mieux.

Je crois avoir rendu à César ce qui appartient à César.

Guillaume DE KOSTER.

## Séance mensuelle du lundi 7 août 1939

(Nouveau Local : Bass-Tavern, rue des Chartreux, 3, Bruxelles-Bourse).

Nous vous prions d'assister à la séance mensuelle, qui aura lieu, le lundi 7 août 1939, à 20 h. 30' précises, au local, Bass-Tavern, rue des Chartreux, 3, Bruxelles.

### Ordre du Jour :

1. Lecture du procès-verbal de la dernière séance ; (séance mensuelle du 3 juillet 1939) ;
2. Présentation de nouveaux membres ;
3. Commentaires et inscriptions pour l'excursion des 13, 14 et 15 août 1939 ;
4. Concentration de Genève (Suisse) 15 août 1939 ;
5. Visites documentaires ;
6. Communications diverses.



Le Bureau du Comité central, se réunira, à son local, *Bass-Tavern*, rue des Chartreux, 3, le vendredi 11 août 1939, à 20 h. 30'.

La Commission « Tourisme » se réunira au local précité, le vendredi 25 août 1939, à 20 h. 30' précises.

Prière d'adresser toute la correspondance au secrétariat-général, rue de Moscou, 23, Bruxelles. (En cas de réponse et dans le but de réduire les frais généraux du cercle, les correspondants sont invités à joindre un timbre postal à leur courrier).

## Excursions cyclistes dominicales.

DIMANCHE 6 AOUT 1939.

*Excursion A.* — « *Cyclopromenade* ». — Réunion à 8 h., entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise), Petite Espinette, Holleken, Ferme de Schavye, Château d'Wersbosch, Alseberg (repos); vallée du Molenbeek, Tournepe, Kappellebosch, Quarante Bonniers, Braine-le-Château (pique-nique — promenade au Bois du Chapitre), Ittre, Haut-Ittre, Wauthier Braine, Mont Saint-Pont, Waterloo, avenue Van Bever. 70 km.

Pilote : M. Ch. 't Seyen.

DIMANCHE 6 AOUT 1939.

*Excursion B.* — Réunion à 7 h., avenue Fonsny (Gare du Midi), Hal, Lembecq, Bierghes, Enghien (repos); Ghislenghien, Meslin l'Evêque, Maffle, Chièvres, Grosage, Belœil (pique-nique — visite du parc du château des Princes de Ligne — voir rubrique spéciale); Sirault, Bois de Baudour, Casteau, Soignies (repos); Braine-le-Comte, Hal. 135 kms.

Pilote : M. G. de Koster.

DIMANCHE 13 AOUT 1939.

*Excursion A.* — Réunion à 7 h. 30' porte de Ninove, Schepdael, Ninove (repos); Ophasselt, Nederbrakel, Bois de la Houppé (pique-nique); Flobecq, Lessines, Bassilly, Enghien (repos); Hal. 110 kms. Pilote : M. G. Mathieu.

MARDI 15 AOUT 1939 (Fête de l'Assomption).

*Excursion A.* — Réunion à 7 h. 30' entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise), Waterloo, Nivelles (repos); Seneffe, Manage, La Louvière, Mariemont (pique-nique — visite du Musée Warocqué); Trazegnies, Gosselies, Quatre-Bras, Genappe (repos); Waterloo, av. Van Bever. 115 kms.

Pilote : M. G. Mathieu.

DIMANCHE 20 AOUT 1939.

*Excursion A.* — Réunion à 8 h. 30', entrée du Bois de la Cambre (av. Louise), Alseberg, Braine l'Alleud (repos); Bois Seigneur Isaac, Nivelles (pique-nique — natation et canotage au parc de la Dodaine); Lillois, Waterloo, avenue Van Bever. 65 kms.

Pilote : M. A. Reynaerts.

DIMANCHE 20 AOUT 1939.

*Excursion B.* — « *Cyclopromenade* » « Quelques belles fermes brabançonnnes ». — Réunion à 7 h. 30', Rond-point rue de la Loi, Ferme des Templiers, Ferme de l'Hôtel (repos); Ferme d'Aubroux, Ferme de Profond Val, Ferme de la Grange à la Dîme, Ferme du Seigneur (pique-nique); Ferme Wautier, Ferme de Bierbais, Ferme du Chenoy, Ferme de Sartage, Ferme de Mellery, Ferme de l'Abbaye, Ferme du Châtelet (repos); Ferme de l'Auditeur, Ferme Foriest, Ferme de Helincourt, Ferme de la Haie Sainte, av. Van Bever. 120 kms. Pilote : M. Porta.

## Pêche et Sports N. BENOIT

MEMBRE DU CERCLE PÉGASE  
24, RUE DE SOIGNIES, 24  
(entre places Fontaines et Anneessens)  
Tél. : 12.41.25 — BRUXELLES

TOUT POUR LE CYCLISME ET  
LE CAMPING ..  
Remise aux membres du Cercle  
Facilités de paiement ..



# VOYAGEZ

---

# CONFORTABLEMENT



QUAND VOUS ARRIVEZ AU PIQUE-NIQUE, A L'HOTEL, AU TRAIN, CONNAISSEZ-VOUS RIEN DE PLUS ENERVANT QUE DE DEVOIR DEFAIRE TOUTES CES PETITES COURROIES QUI ATTACHENT LES SACS AU PORTE BAGAGE, TOUT EN VOUS ECORCHANT LES DOIGTS AUX RAYONS.

SI ENCORE CES COURROIES FIXAIENT CONVENABLEMENT LES FONTES!

## AJAX

A INNOVE UN NOUVEAU SYSTEME AVEC CROCHETS ET CAOUTCHOUC. UN COUP DE POUCE, ET VOS BAGAGES SONT DETACHES DE VOTRE VELO.

VOYEZ CES MODELES EN MOLESKINE A 27 FR. PIECE.

## AJAX

VOYAGER SANS IMPERMEABLE EST UNE IMPRUDENCE. VEND LA BONNE PELERINE *RAINEX* FR. 100.— ET DES LEGINETTES (JAMBIERES) A 17.50 FR. LA PAIRE.

## AJAX

A EN STOCK LA PLUS GRANDE DIVERSITE D'ACCESSOIRES POUR CYCLOTOURISTES ET SON SERVICE DE REPARATIONS OUTILLE DE LA FAÇON LA PLUS MODERNE, SE CHARGE DE LA REPARATION DE VELOS DE N'IMPORTE QUELLE MARQUE.

EN VOUS RECOMMANDANT DE VOTRE QUALITE DE MEMBRE DU PEGASE, RECLAMEZ LA CARTE D'ACHETEUR VOUS DONNANT DROIT A UNE REMISE DE 5 % SUR VOS ACHATS D'ACCESSOIRES ET REPARATIONS.



## DIMANCHE 27 AOUT 1939.

*Excursion A.* — Réunion à 8 h., place du Pavillon, Haren-Nord, Château de Beaulieu, Machelen, Melsbroeck (repos); Berg 't Sas, Boortmeerbeek, Hever, Muysen (pique-nique); Battel, le Sennegat (repos); les rives de la Senne, Krekelenberg, Thisselt, Humbeek, Pont-Brûlé, Koningsloo, Strombeek-Bever, Laeken. 70 kms.

Pilote : M. G. de Koster.

## SAMEDI 26 AOUT 1939.

*Excursion B.* — « Randonnée A.-J. ». — Réunion à 14 h. 45', Pont Teichman, Malines (repos); Lierre, Oelegem, Zoersel. 65 kms. Logement à l'A.-J.

## DIMANCHE 27 AOUT 1939.

Départ de Zoersel à 8 h. 30', Wechelderzande, Gierlé par le beau sentier du V.T.B., Thielen, Casterlé, Lichtaert, Bois de Lichtaert (pique-nique intégral); Hérenthals, Oolen, Bois de Tongerlo, Westerloo, Bois d'Averbode Testelt, Aerschot (repos); Louvain, Place Général Meiser 120 kms.

Pilote : M. R. Remy.

*Nota Bene.* — Les participants sont instamment priés de se munir de vivres et de boisson pour le pique-nique. Ils sont également priés de faire parvenir leur inscription, avant le 21-8-1939, au Secrétariat-général ou au pilote M. Remy, rue Alfred Giron, 38.

EXCURSION CYCLISTE POUR LES 13-14 ET 15 AOUT  
(Fête de l'Assomption)

*Dimanche 13 août 1939.* — Réunion à 6 h. 15' précises, Gare de Schaerbeek. Départ à 6 h. 47', arrivée : Ciney 8 h. 28'. A vélo : Custinne, Wanlin, Wellin, (pique-nique); Lomprez, Sohier, ruisseau de Wimbe, Ferme de la Felée Virée, Vencimont (logement). 65 kms.

*Lundi 14 août 1939.* — Départ de Vencimont à 8 h., promenade pédestre à la vallée de la Houille, Hargnies, Bourseigne (pique-nique); Vencimont.

A vélo : Gedinne, Houdremont, Bellefontaine, Petit-Fays, Vresse, vallée de la Semois par Laforêt, Alle, Rochehaut (point-de-vue de Frahan), carrefour du Menu Chenet, Fays-les-Veneurs, Recogne, Libramont (Logement *Hôtel Duroy*). 60 kms.

*Mardi 15 août 1939.* — Départ de Libramont à 8 h., sentier de la Forêt de Saint-Hubert, Hatrival, Saint-Hubert (pique-nique, visite de la célèbre Basilique); Plan Saint-Michel (Monument au Roi Albert), Mochamps, Nassogne, Forrières, Rochefort, Leignon, Ciney. Retour en chemin de fer. Dép. : Ciney : 19 h. 20', arri-

vée Bruxelles-Nord : 20 h. 45'. Pilote : M. R. de Bock.

*Nota Bene.* — Le coût du voyage chemin de fer, transport de la bicyclette, logements, repas (service compris) est porté à fr. 120.—.

Les participants sont priés de faire parvenir au Secrétariat-général, leur inscription avant le 7 août 1939.

## Excursions cyclistes du samedi après-midi

Rendez-vous permanent à 15 h., entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise).

Samedi 5 août 1939 : Alseberg.

Samedi 12 août 1939 : Forêt de Soignes.

Samedi 19 août 1939 : La Woluwe.

Samedi 26 août 1939 : Genval.

Pilotes : MM. R. Dupont et P. Cayet.

## Nyctocyclades

Chaque jeudi : réunion à 20 h., entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise), excursion nocturne dans la Forêt de Soignes et environs (kilométrage maximum 30 kms).

Pilote : M. R. Porta.

## Cyclo-camping

*Samedi 5 août 1939.* — Réunion à 15 h., place Saintette : Camp à Overmeire : 45 kms.

*Samedi 12 août 1939.* — Réunion à 15 h., entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise) : Camp à Ronquières. 30 kms.

*Lundi 14 août 1939.* — Départ individuel : Camp à Gaillemarde.

*Samedi 19 août 1939.* — Réunion à 15 h., place de la Duchesse : Camp à Louise-Marie (Renaix). 53 kms.

*Samedi 26 août 1939.* — Réunion à 15 h. : entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise) : Camp aux Sept Fontaines. 15 kms.

Chef de camp : M. E. Bos.

## COMMENTAIRES

## Le Château de Bekeil

Le nom de « Bekeil » provient du mot latin « Balliolum » qui signifiait « endroit fortifié ». C'est à un campement de l'époque romaine qu'il faut faire remonter l'existence du château-fort primitif. Sous le rapport féodal, Bekeil constituait une importante Seigneurie et était une des pairies du Comté de Namur. Après avoir appar-



tenu à une famille du nom de Belœil la terre passa par alliance à la maison de Condé. Jeanne de Condé épousa en 1311, Fastré, seigneur de Ligne. Leur fille Catherine ayant hérité de la terre de Belœil en disposa en faveur de son neveu Jean de Ligne. Le nom de Belœil ne devait plus désormais se séparer de celui de l'illustre maison. Son existence est mentionnée dès 1146. Composé d'un vaste bâtiment en forme de quadrilatère irrégulier aux angles garnis de tours, surmontées de dômes et entouré d'un large fossé d'eaux vives, le château s'élève sur ses anciennes fondations et conserve l'aspect général de la demeure féodale. Lors de l'incendie du 14 décembre 1900, les archives, la bibliothèque et la plus grande partie des richesses artistiques furent sauvées grâce au dévouement de la population de Belœil. Les ailes Louis XIV et les pavillons d'entrée qui constituent un ensemble architectural d'une importance sensiblement égale à celui qui fut détruit sont restés intact. Ces bâtiments aux toits à la Mansard, très purs de style, abritent actuellement les collections d'armes et de meubles anciens de grand intérêt historique. Ils servent de résidence aux Princes de Ligne. Le chef de la maison de Ligne habite le corps principal du logis. Une inscription qui se lit sur le fronton des ailes rappelle que Marie-Claire de Nassau, veuve du Prince Claude Lamoral 1<sup>er</sup> de Ligne rebâtit le corps de Logis et l'aile gauche en l'an 1682. Son fils

Henry Ernest acheva la construction de l'aile droite en 1699.

Le prince Charles Joseph fit démôlir vers 1770 d'importantes annexes et aménagea la seconde cour.

Au cours de l'histoire, le château de Belœil n'a pas été exempt des vicissitudes guerrières.

Au printemps de l'an 1478, Louis XI, roi de France, en guerre avec la Maison de Bourgogne après avoir pris et ruiné Condé et le Château de Boussu, menace ensuite celui de Belœil mais retire ses troupes devant l'attitude énergique de ses défenseurs.

Belœil abrita des hôtes remarquables. Nous rappellerons seulement les séjours du Maréchal de Saxe, du Prince de Condé, du Duc Albert de Saxe, du Prince Charles de Lorraine, du Comte d'Artois, du Duc de Chartres, du Duc de Luynes, du Maréchal de Croy et du Duc de Fitz James de Wellington.

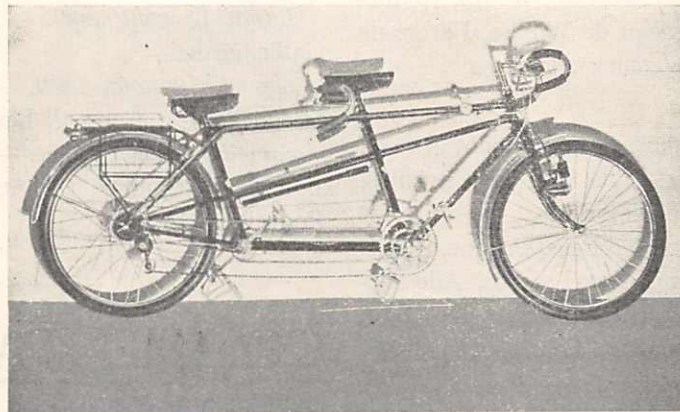
C'est à Belœil qu'à la veille de la grande guerre fut célébré le centenaire de la mort du fameux Prince Charles Joseph de Ligne dont le souvenir est à Belœil vivant partout.

Le Château se trouve au milieu d'un parc remarquablement beau, avec une belle pièce d'eau ; jardin dessiné par Le Nôtre.

(Extrait des *Demeures Historiques de Belgique*).

# Cycles "ALBATROS"

VAINQUEURS  
TOUTES CATÉGORIES  
DU  
CONCOURS DE MACHINES  
DE TOURISME,  
ORGANISÉ PAR  
LA FÉDÉRATION BELGE  
DU CYCLOTOURISME



CONSTRUCTEURS DEPUIS  
— 1895 —  
ONT  
RÉNOVÉ EN BELGIQUE  
LA CONSTRUCTION DU  
VÉLO ET DU TANDEM  
DE TOURISME

## Éts L. van GOITSENHOVEN s. a.

Rue de Laeken, 103, BRUXELLES ☎ Téléphone 17 01 78 (5 lignes)

RAYON SPÉCIAL D'ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES POUR LE CYCLOTOURISME



# LIBRES OPINIONS

## Interpénétration

Le grand pape que fut Léon XIII aimait à dire que la raison formelle de toute société est « une » et « commune » à tous ses membres grands et petits. N'est-il pas nécessaire que tous les éléments d'une même génération ne se contentent point de vivre côte à côte mais vivent ensemble, confondent leurs aspirations et leurs désirs ?

Il n'y a pas seulement de jeunes ouvriers, de jeunes intellectuels, de jeunes agriculteurs, il y a des jeunes tout court et c'est par leur interpénétration qu'il peut y avoir une jeunesse nationale.

Le cyclotourisme, les excursions collectives, le camping, les Auberges de jeunesse placent côte à côte dans la promenade, dans les camps, le jeune bourgeois et le jeune ouvrier, le rural et le citadin et permettent de sentir ce que le conformisme et les préjugés des classes ou des castes ont de vain et de nocif.

Apprendre à connaître le milieu de l'autre, comprendre pourquoi il fait ceci et pourquoi il ne fait pas cela, pourquoi ce qui peut lui plaire, peut déplaire à l'autre voilà un aspect intéressant qu'un groupement cyclotouristique comme « Pégase » doit faire admettre.

Les idées qui favorisent parmi les jeunes le retour à la nature, le plaisir de voir des fleurs, d'entendre chanter des oiseaux sont des acolytes précieux du mouvement de ralliement vers une pensée des intérêts solidaires.

Pégase doit s'assigner de connaître ses membres, leurs traditions, leurs coutumes ; méthode d'éducation facilitant un épanouissement plus complet de la personnalité humaine par un retour à une vie moins factice.

Affranchir les routines stériles, revenir à une plus saine compréhension de la dignité et de l'amitié. Développant cette opinion dans une réunion ayant pour objectif de fusionner les intérêts du cyclotourisme ; je me rendais compte que si, pratiquement, cette camaraderie des jeunes existe et se développe ; son application dans l'élaboration d'un programme d'activité est enrayée par des appréhensions erronées.

Permettez-moi de m'éloigner, un instant, du domaine cyclotouristique pour examiner une tentative sociale d'interpénétration des classes dans un grand pays de l'est européen. Contrairement à ce que l'opinion suppose généralement ; par l'application des idées de Karl Marx et de Lénine, les milieux intellectuels, scientifiques et artistiques n'ont point été diminués ou éliminés dans l'U.R.S.S. ; il existe actuellement un réel essor littéraire, artistique ou scientifique dans cet état mais les contacts

étroits des classes ont permis à la masse, antérieurement complètement illettrée de s'instruire, de concevoir un aspect moins bestial de l'existence. Cette grande expérience sociale a prouvé qu'il faut développer les idées dans le cadre le plus large et ne point se raidir dans un obstacisme de contrainte, même lorsqu'il s'agit de ses loisirs.

C'est une erreur de supposer que ces contacts étroits par une participation à certains sports doivent faire baisser la valeur « jeunesse » sur les plans de la moralité et de l'intelligence. Chaque tendance conserve sa personnalité, son caractère mais s'assouplit, élargit son sens critique dans l'évolution de ces contacts. Le cyclotourisme a su affiner ce sentiment qui par une richesse de gammes s'échelonne de l'amabilité courtoise à la solide affection et lui apporte un élan de sincérité. Admirons l'exemple d'un chef d'entreprise commerciale, connu de nous tous, qui partage, chaque dimanche, les loisirs de ses ouvriers et de ses employés. Aucune contrainte dans ces plaisirs éprouvés ensemble ; l'ouvrier relève son standing moral pour se montrer digne de cette compagnie ; le directeur apprend à mieux connaître son personnel et je suis convaincu que le rendement professionnel n'en souffre point. — Les loisirs constituent les moments les plus agréables de notre existence et combien plus caractéristiques que ceux du travail et du sommeil. L'un cultive son jardin, taille ses rosiers ; l'autre étudie les batailles de Napoléon ; un troisième collectionne des timbres postes ou des bagues de cigares ; un quatrième joue au tennis ou à la balle pelote ; un cinquième repeint sa maison de la cave au grenier comme dérivatif. Ce besoin physiologique de se distraire c'est à la bicyclette que nous le demandons. Ce plaisir de pédaler dans la campagne c'est notre soupape de la tension nerveuse que les émotions nombreuses et quotidiennes provoquent. C'est dans cette ambiance cyclotouristique que nous relevons nos défaillances, que nous faisons renaître la confiance, l'optimisme.

« Soyez optimiste » avons-nous vu, ces derniers temps, sur la montre de nombreux magasins ; conseil précieux mais inopérant si nous ne recherchons point le moyen qui engendre la bonne humeur, le rire, la foi en soi-même. Nous possédons, certes, le moyen efficient et nous ne devons point aller le chercher dans les nouvelles de presse ou les informations radiophoniques. Ce sont nos départs vers ces campagnes paisibles et polychromes, agréables à nos yeux, émollientes pour notre cerveau fatigué ; ce sont ces réunions d'amis qui vous communiquent leur joie de vivre en pédalant. Voilà le véritable antidote de la neurasthénie, du pessimisme ; les muscles travaillent, le cerveau se repose ; point de causeries



casuistiques mais des choses simples, charmantes; le cyclotourisme simplifie l'existence, lui donne un caractère tranquille où tout le monde éprouve le besoin de rechercher le plaisir de ses loisirs dans ce que la nature nous offre gracieusement. Interpénétration des goûts, des volontés, des efforts, des amitiés voilà ce que l'on trouve, en pédalant en groupe, sur la route. Charles 'T SEYEN.

## LA VIE AU PEGASE

### Vive « Pégase » !

Malgré la petite brume qui rendait, en ce sombre matin de Pentecôte, la grande gare de Schaerbeek plus morte encore que d'habitude, des rires fusaient d'un modeste wagon, type « boîte à sardines » qui allait emporter vers Jemelle une soixantaine de membres du « Pégase ». Ils étaient heureux, malgré la pluie, heureux de s'évader pour deux jours de la ville et de s'affranchir de leurs habitudes quotidiennes, heureux d'abandonner ce décor de murs sombres et cette atmosphère suffocante, pour ne voir que des feuillages aux tonalités contrastantes, pour fouler l'herbe tendre et la bonne vieille terre, pour respirer l'air vivifiant des hauts plateaux ardennais.

Leurs espoirs ne furent pas déçus, car ce fut un voyage cyclotouristique au plus haut point, puisqu'il était conçu suivant une formule saine, la formule « Pégase ».

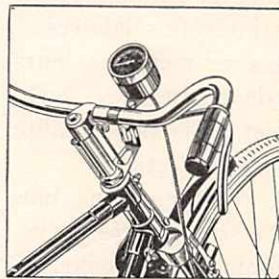
Cependant, ce randonneur impénitent que je rencontrai à la concentration de la F.B.C. à la Baraque de Fraiture, me demanda incidemment d'où « Pégase » était parti. Il eut un petit sourire de commisération quand il lui fut répondu « De Jemelle ». Alors que lui était venu en droite ligne de Bruxelles ou d'ailleurs, ayant abattu donc un nombre considérable de kilomètres à une allure sûrement remarquable. Pendant des heures, il avait foncé tête baissée, frôlé par des autocars ventrus, asphyxié par leurs gaz nocifs et sur la grand'route, prolongement monstrueux des grandes villes, il avait subi la même tension nerveuse que s'il roulait sur l'asphalte des boulevards du centre de la capitale. Peut-être le temps ne lui fit-il pas défaut pour pousser jusqu'au Hérou, car un macadam passe aujourd'hui par Nadrin. Il aura admiré en hâte un site défiguré parceque commercialisé, où un « parking », des tours d'observation, des cafés aux pick-up bruyants et des papiers gras sont la rançon de la renommée.

Cherchait-il lui aussi une détente à la vie quotidienne ou voulait-il simplement réaliser un exploit « cyclo-sportif » ? Je ne sais. Dans la première hypothèse, ne faut-il pas lui rappeler qu'un sort maudit a frappé les sites hantés par les automobilistes et connus des agences de voyage, car la sérénité en est bannie ?

Mais des havres de paix et de silence existent-ils encore en Ardenne ? Oui, et c'est le grand mérite de M. Porta de les connaître. L'itinéraire qu'il avait conçu s'ingéniait-il à relier le point de départ au point d'arrivée par la route la plus courte, et la meilleure ? Non. Permettait-il de réaliser des moyennes remarquables ? Non. Mais il passait par quelques vallées ignorées, quelques sites perdus et quelques hameaux primitifs. Rappelez-vous les étangs de Grinchamps et la vallée du Bronze, avec ses fonds de douce verdure et ses versants couverts de genêts en fleurs. Rappelez-vous les pittoresques villages de Chabrelez et de Cens, et la vallée du Pré Lefèvre et celle du Bazeille, le moulin de Spitanche que seul atteint un petit sentier capricieux et les Fonds de Bilaude, ce repli ignoré au milieu du mystère des futaies, pas même la clarté d'un lambeau de pré près du ruisseau qui bruisse car la montagne et la forêt étreignent le ravin d'ombre. Voilà ce que ce pilote dont la compétence n'a d'égale que l'affabilité, nous a fait découvrir. Je sais que sa seule ambition est de satisfaire ceux qui participent aux excursions qu'il dirige. Cette fois encore il sera rentré satisfait car il pouvait lire dans les yeux de tous ses camarades « Heureux qui comme Pégase a fait un beau voyage ! ».

A.-R. VAN TWEMBEKE.

## COMPTEURS " SMITH'S "

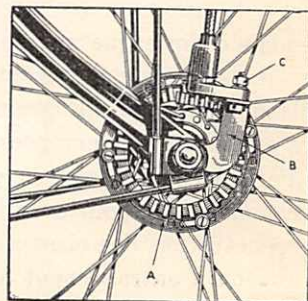


Appareil de qualité se plaçant au guidon.

En vente chez tous les marchands de cycles.

**PRIX : 125 FR.**

Pour la Bicyclette un  
Compteur avec  
Indicateur de vitesse  
et Totalisateur kilométrique



AGENTS GÉNÉRAUX : DEWITTELEIR & KEPPENS  
Chaussée de Waterloo, 641 à 645, Bruxelles  
Téléphone : 44.48.63 (2 lignes).



## PROPOS...

### ...à l'instar de Victor Hugo

#### PENDANT LA BATAILLE.

Robert, le Randonneur, monté sur son vieux clou,  
Suivi d'un seul tandem, qu'il aimait entre tous  
Pour son clinquant rouillé et son bruit de ferraille,  
Parcourait, en gazant, sur une piste de pierraille  
Le chemin du retour sur qui tombait la nuit.  
Il lui sembla soudain entendre un faible bruit.  
C'était le pneu avant d'un vélo en déroute  
Qui venait de crever au tournant de la route.  
Sans rien pour réparer, l'homme au pneu dégonflé  
Demandait humblement : Une Rustine, par pitié !  
Robert en prit une dans la sacoche de sa selle  
Et généreusement l'offrit au cyclard sans cervelle.  
Mais celui-ci, un rustre que l'ivresse colore,  
Saisit une minute qu'il étreignait encore  
Et vise Robert tout en criant : *Smeerlap!*  
Le coup passa si près qu'il effleura sa casaque  
Et que notre tandem fit un crochet expert  
Donnons lui quand même une Rustine se dit Robert.

*Hippocrène.*

## PEGAZETTE

### Garages pour cycles

Juillet et août a permis ou permettra aux membres du cercle Pégase de participer à des longues randonnées vivifiantes à travers bois et champs. Les départs en bicyclette ou en tandem pour de beaux week-end sont nombreux et nonobstant ce grand engouement, cycles et tandems sont encore trop souvent considérés comme parents pauvres et, à l'étape, le garage se réduit presque toujours pour eux en vieilles remises, écuries désaffectées, caves ou encore le long du trottoir de la route. Quel est l'hôtelier qui pensera au logement de la « petite reine » et quand sera-t-il permis de garer en « parc public » la bicyclette, compagnon de nos joies agrestes. Cela existe déjà sans doute mais il serait désirable de voir plus nombreux les hôtels ayant un emplacement réservé où la sécurité serait entière et les soins faciles et agréables à donner. De plus l'hôtelier avisé qui prendrait de semblables initiatives à l'intention du cyclotouriste ne serait pas le dernier à s'en plaindre.

### Votre Protection et celle de votre Famille

L'homme est le jouet du hasard ! Dès son réveil il est exposé à de multiples dangers ; la vie offre un risque continu, les périls journaliers menacent l'existence la plus paisible. En dépit de toutes les précautions et de la constitution la plus robuste l'accident et la mort vous guettent ; ils peuvent vous arracher à vos occupations et plonger les vôtres dans une situation inextricable. Supprimer les risques est impossible, on ne peut que remédier aux conséquences désastreuses des sinistres ; il faut prévoir les éventualités fâcheuses afin de les affronter victorieusement. C'est de l'imprévoyance que de se fier à sa chance. Votre bicyclette est une source inépuisable de plaisirs. Mais Gare à la maladresse ou à la témérité des usagers de la route, Gare aux défaillances de votre vélo, Gare à vos propres défaillances (fatigue, imprudence, etc.). Gare aux dépassements, croisements, virages. Gare aux routes sinueuses, étroites glissantes. Gare à la pluie, au brouillard, au verglas. Comment vous garer ?

1° Par une assurance Responsabilité Civile vis-à-vis de Tiers ;

2° Par une assurance Individuelle contre les accidents.

### Visites documentaires

Le cercle Pégase visitera le mardi 15 août 1939 le beau parc de Mariemont, les ruines du Château et le Musée intéressant de feu R. Warocqué. Il a obtenu également l'autorisation de visiter les « Forges de Clabecq ». Afin de permettre à nos membres de voir cet établissement en pleine activité, cette visite aura lieu le samedi 9 septembre prochain à 15 h. 30'. Les membres participants devront signer avant la visite de cet établissement industriel, une déclaration par laquelle ils s'interdisent tout recours contre la Sté des Forges de Clabecq pour le cas où un accident leur surviendrait au cours de cette visite.

*Les membres du Cercle Pégase bénéficieront d'une réduction de*

10 FRANCS

sur le prix des charbons de « Sobruco »

en s'adressant à

FERNAND LEVAQUE

Représentant de « Sobruco », S. A.

Chaussée de Vleurgat, 104

Tél. 48.50.94 — Bruxelles

Membre du Cercle.



## Douane

Nos membres sont avisés que la F.B.C. est autorisée à délivrer directement des cartes de passage en douane française. Ils peuvent obtenir ces cartes, au prix de 3.— francs, soit en s'y présentant personnellement, soit en adressant leur demande par poste, rue de Livourne, 45, Bruxelles. (Tél. 37.35.56).

## Contrôle Médical

Les membres, désireux de s'intéresser à ce service, peuvent se mettre en rapport avec M. A. Reynaerts spécialement chargé de son activité. Il sera remis, sur demande, un certificat à remettre au médecin qui procédera à cet examen médical. Monsieur le Docteur Hannecart, agréé par le C.A. de la F.B.C. pratique le tarif

minimum admis soit frs 10.—, timbre compris. Toutefois les membres conservent le libre choix du médecin sous réserve que le certificat soit régulièrement rempli et que tous frais dépassant dix francs restent à leur charge. Ce contrôle n'a pas un caractère obligatoire.

## Transport de vélos par ch.-fer

Les bicyclettes ne sont admises qu'en nombre limité aux trains internationaux (n<sup>os</sup> 1 à 199) ; aux trains express (n<sup>os</sup> 200 à 599) et aux trains électriques Bruxelles-Anvers. Les tandems, les triplettes n'y sont pas admis. Les vélocipèdes (bicyclettes et tandems) ne sont pas admis aux autorails, ni aux trains portant la caractéristique T.T. Pour les cyclistes en groupe, ils disposeront de trains de voyageurs spécialement appropriés à leur intention.

## ● Adresses recommandées ●

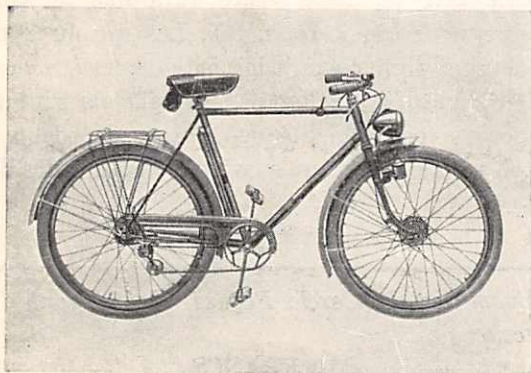
### AVIS IMPORTANT AUX CYCLISTES

LA METROPOLE, C<sup>ie</sup> d'Assurances, Bruxelles, rue Ducale, 21, traite aux meilleures conditions de polices et de primes, toutes assurances *cycles* (Omnium tandems et vélos), *incendie, accidents, vol et bris de glaces*. S'adresser au siège social : rue Ducale, 21, Bruxelles.

## THOMANN

### La Maison du Cyclotouriste

M. BAIX, 28, boulevard Baudouin, BRUXELLES



## AU PROGRÈS

### A. ROLLUS, 31-33, rue du Midi, Bruxelles

Tout équipement pour cyclistes et campeurs. Imperméables — Culottes — Gabardines. 10 % de remise aux membres du Cercle « Pégase ». — On accepte les bons d'achat.

### HARKER'S SPORTS, 51, rue de Namur, Bruxelles

Matériel de Camping et accessoires. Spécialité de tentes légères pour cyclistes. Remises importantes aux membres du Pégase, sur présentation de la carte de membre.

### CYCLES VAN HAUWAERT, 32, boulevard Baudouin

Demandez nos prix spéciaux offerts exceptionnellement à tous les membres du Pégase (se munir de la carte de membre).

### P. VAN DER VEKEN, fabricant, 29, rue Souveraine, Ixelles-Bruxelles

TENTES en tissu imperméabilisé, à partir de 45 frs.

### TENTES VAN CALCK, 46, rue du Midi, Bruxelles

Toutes les spécialités pour tous les sports. Camping — Tourisme — Cyclisme — Tennis — Natation — Plage, etc. Vêtements — Chaussures — Accessoires. Forte remise aux membres du « Pégase ».

### Le plus beau choix de vélos cyclotouristes et tandems — TOUTES LES SPÉCIALITÉS EN MAGASIN —

Remise de 10 % sur le tarif régulier aux membres du cercle.  
FACILITES DE PAIEMENT.

Imp. Reynaert-Van Deun, rue Frébel, 9, Brux. — Tél. 12 78 05.